

U-7-0-131-37

ASOCIACIÓN DE ARCHIVEROS
DE LA IGLESIA EN ESPAÑA

MEMORIA ECCLESIAE XXXVIII

BIBLIA Y ARCHIVOS DE LA IGLESIA

SANTORAL HISPANO-MOZÁRABE EN LAS DIÓCESIS DE ESPAÑA

Actas del XXVI Congreso de la Asociación
celebrado en Bilbao
(12 al 16 de septiembre de 2011)

Edición dirigida y preparada por
Agustín Hevia Ballina
Director del Archivo Histórico Diocesano de Oviedo
Archivero del Archivo Capitular de Oviedo

Oviedo, 2013

INDICE

	Páginas
Presentación <i>Mario Iceta Gabicagogeascoa</i>	5
Introducción <i>Agustín Hevia Ballina</i>	7
<hr/>	
PONENCIAS	
<hr/>	
La Biblia en los Archivos, Bibliotecas y Museos Civiles y Eclesiásticos de España. Localización, acceso y tipologías <i>Alfonso Sánchez Mairena</i>	21
<hr/>	
Corpus biblicum medii aevii Cataloniae. <i>Códices, fragmentos, membra disiecta y referencias literarias. Una primera aproximación</i> <i>Jesús Alturo i Perucho</i>	69
<hr/>	
Colecciones de papiros en archivos de la Iglesia (Abadía de Montserrat) <i>M^a Victoria Spottorno</i>	115
<hr/>	
Traducciones de la Biblia al Euskara <i>Xabier Mendiguren Bereziartu</i>	131
<hr/>	
Nuevos recursos electrónicos para el estudio de las traducciones españolas medievales de la biblia: la página web y el corpus biblia medieval <i>Andrés Enrique-Arias</i>	149

Una lectura *arqueológica* de nuestras biblias medievales
(siglos X-XIII in.) 163
Ana Suárez González

La biblia de la conferencia episcopal española:
historia de un proyecto eclesial y editorial 215
Juan Antonio Martínez Camino

COMUNICACIONES

Manuscritos medievales de textos bíblicos castellanos 231
Gemma Avenzoa

Las sagradas escrituras en la tradición y magisterio de la iglesia:
algunos hitos importantes; la Vulgata y otras ediciones;
la Lectio Divina y otras aplicaciones prácticas 239
José Luis Esteban Vallejo

Presencia documental-libraria de la biblia en el Archivo Histórico
Diocesano de Burgos (=A.D.B.) y en su biblioteca auxiliar 255
José Luis Esteban Vallejo

La colección de manuscritos e impresos bíblicos
de la biblioteca capitular de Toledo 287
*Ángel Fernández Collado, Alfredo Rodríguez González e
Isidoro Castañeda Tordera*

Una fecha para la biblia valenciana de Fray Bonifacio Ferrer 449
María de los Desamparados Cabanes Pecourt

Las biblias con comentario de Nicolas de Lyra conservadas en
Asturias: los ejemplares del Archivo Capitular de Oviedo 455
Raquel Sáenz Pascual

Incunables bíblicos del Archivo Capitular de la Catedral de Oviedo
y ediciones notables de la biblioteca en el Archivo Histórico
Diocesano de Oviedo 467
Nuria González Alonso

La biblia visigótica de Cardeña. Apuntes codicológicos 479
M^a Teresa Ángulo Fuertes

Selección bibliográfica de estudios sobre
los manuscritos de la Biblia en España 493
Alfonso Sánchez Mairena

Referencias bíblicas en la colección de misales
del APSMP siglos XV-XX: una serie documental ignorada 533
Núria Téllez Rodero

Una singular Biblia protestante en alemán con históricos grabados.
(Archivo Capitular de la Catedral de Tui) 545
Avelino Bouzón Gallego.

Lecturas judeoconversas de la biblia hebrea 555
Ricardo Muñoz Solla

Textos bíblicos en los códices litúrgico-musicales:
el repertorio procesional 569
David Andrés Fernández

La biblia de Lleida. Una biblia gigante del siglo XII 587
Eulalia Paleo Porta

El manuscrito 38 de la biblioteca capitular ovetense.
Un evangelario de compleja historia 603
María Josefa Sanz Fuentes

Fragmentos bíblico-litúrgicos del Archivo Histórico
Diocesano de Oviedo 633
Agustín Hevia Ballina y Covadonga Miravalles Martínez

Ejemplar curioso en el Archivo Histórico Diocesano de Oviedo:
la biblia de la familia o the family bible 681
Agustín Hevia Ballina.

SANTORAL HISPANO-MOZÁRABE

Advocaciones de las parroquias de la Diócesis de Alcalá de Henares 685

Advocaciones de las parroquias de la Diócesis de Ibiza 689